обслу́живающий персона́л das Bedienungspersonal  
-вающий -machende (s. hören -> Zuhörender, bedienen -> Bedienender)  
обслу́живать bedienen, betreuen (unvoll)  
(за)служи́ть <-> слу́шать dienen (unvoll) <-> hören (beide: ~ sluschit !!)  
об darüber, danach  
s. Urlaubsantrag, Alterumswissenschaft, Idealvorstellung (Antrag über Urlaub, …)

су́живать einengen  
сужде́ние Ansicht / Meinung

Словарь синонимов Thesaurus (Wort Synonime)  
перевод Übersetzung  
словарь Wörterbuch

Стихотворения Gedicht  
(ста́рый) романс (alte) Romanze /  lyrisch-romantisches Musikstück

-------------------

Idiom -> Redewendung

Ловить на лету „fangen, fischen“ „auf Sommer“ -> schnell kapieren  
[**схва́тывать**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%81%D1%85%D0%B2%D0%B0%CC%81%D1%82%D1%8B%D0%B2%D0%B0%D1%82%D1%8C&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)

-------------------

Костёр Lagerfeuer  
Туман Nebel  
Свети́т leuchten

[искра](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%B8%D1%81%D0%BA%D1%80%D0%B0&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) Funke  
[**га́снуть**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%B3%D0%B0%CC%81%D1%81%D0%BD%D1%83%D1%82%D1%8C&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) verglühen  
[**но́чью**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%BD%D0%BE%CC%81%D1%87%D1%8C%D1%8E&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) Instrumental (5.) Nacht

[**прости́ться**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8%CC%81%D1%82%D1%8C%D1%81%D1%8F&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) Abschied nehmen (!)  
[**прости́ть**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8%CC%81%D1%82%D1%8C&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) / [**про́сто**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%BF%D1%80%D0%BE%CC%81%D1%81%D1%82%D0%BE&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)  verzeihen (!) / bloß (!)

[**спозара́нку**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B0%CC%81%D0%BD%D0%BA%D1%83&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) in aller Frühe  
[ра́ньше](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%80%D0%B0%CC%81%D0%BD%D1%8C%D1%88%D0%B5&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) / [ра́но](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%80%D0%B0%CC%81%D0%BD%D0%BE&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) früher / früh

[**уйти́**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%83%D0%B9%D1%82%D0%B8%CC%81&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)  fort gehen  
[**толпо́й**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%BF%D0%BE%CC%81%D0%B9&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) / [**толпа́**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%BF%D0%B0%CC%81&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) im Haufen (instr.) / Menschenmenge, Horde

кибиткой Pferde-Planwagen  
[**гужева́я**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%B3%D1%83%D0%B6%D0%B5%D0%B2%D0%B0%CC%81%D1%8F&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)**[пово́зка](http://dict.leo.org/rude/index_de.html" \l "/search=%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%BE%CC%81%D0%B7%D0%BA%D0%B0&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)**  Kutsche Fuhrwerk  
[**кочево́й**](http://dict.leo.org/rude/index_de.html#/search=%D0%BA%D0%BE%D1%87%D0%B5%D0%B2%D0%BE%CC%81%D0%B9&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) nomadisch  
---

прощанье Abschied  
обеща́ние / совеща́ние Versprechen / Besprechung

шаль с каймою Schal mit Borte (Bordüre verzierter Geweberand)  
стяну́ть zuschnüren  
у́зел Knoten

коне́ц Ende  
Как концы её „Wie es endet“  
сходи́ться zusammen kommen

судьба́ Schicksal  
предсказа́ть voraus-sagen  
со́кол Falke, lit. Liebling  
грудь Brust

развяза́ть / вяза́ть auflösen / binden  
перевяза́ть / завяза́ть verbinden / zubinden  
--

вспомина́ть an jemanden denken  
коли другая Wenn eine anderere

песни петь Lieder singen  
играть spielen  
коле́но / коле́нях Knie / kniend

Мой костёр в тумане светит,  
Искры гаснут на лету…  
Ночью нас никто не встретит,  
Мы простимся на мосту.

Ночь пройдёт, и спозаранок  
В степь далеко, милый мой,  
Я уйду с толпой цыганок  
За кибиткой кочевой.

На прощанье шаль с каймою  
Ты на мне узлом стяни! Dich an mich mit Knoten binde!  
Как концы её, с тобою Wie es endet, mit Ihnen  
Мы сходились в эти дни. Wir sind zusammen gekommen in jenen Tagen.

Кто-то мне судьбу предскажет?  
Кто-то завтра, сокол мой, Wer (wird) morgen …  
На груди моей развяжет in meiner (!) Brust öffnen  
Узел, стянутый тобой? den Knoten, [den mit dir geschnürten]

Вспоминай, коли другая, Erinnere Dich, wenn eine andere …  
Друга милого любя,  
Будет песни петь, играя wird Lieder singen, spielend  
На коленях у тебя! auf Deinen Knien (auf Knien Du hast)

Мой костёр в тумане светит,  
Искры гаснут на лету…  
Ночью нас никто не встретит,  
Мы простимся на мосту.